

**jahresbericht**

**2021**

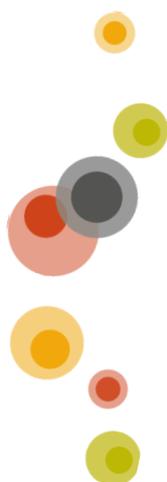
**beratungs  
stelle**

familie · paare · jugend



# Jahresbericht 2021

1. Bericht des Präsidenten	3
2. Bericht der Beratungsstelle	4
3. Statistik 2021	7
4. Jahresrechnung 2021	10
4.1 Bericht der Kontrollstelle	12
5. Trägerschaft	13
6. Vorstand, Fachkommission, Kontrollstelle	14
7. Personal	15





Verabschiedung von Carola Akyildiz, Eveline Minder und Sandra Beyeler (v.l.) durch den Präsidenten Hanspeter Schläfli. Mit dabei war auch Marlise Liebi, ehemalige Präsidentin des Vereins.

## 1. Bericht des Präsidenten

Ein für die Beratungsstelle und damit auch für das Team, den Vorstand und die Fachkommission turbulentes Jahr ist zu Ende gegangen. Neben den schon beinahe täglichen Hindernissen wegen der Pandemie haben unabhängig voneinander zwei Beraterinnen und unsere Administratorin auf Ende 2021 ihre Kündigung eingereicht. Alle drei haben glücklicherweise zugesagt, die Beratungsstelle im Übergangsmonat Januar 2022 zu unterstützen. Herzlichen Dank auch dafür.

Eveline Minder hat in ihren zweiundzwanzig Jahren wesentlich zum Aufbau und zur Entwicklung unserer heutigen Beratungsstelle beigetragen und diese geprägt. Wenige Meilensteine aus ihrer Tätigkeit: 2003 wurde die *Regionale Beratungsstelle jfep* in der heutigen Form geschaffen und an der Hinteren Hauptgasse 9 konnten passende Räumlichkeiten bezogen werden. Die bereits vorhandenen Vereinsstrukturen und die tiefe Verwurzelung bzw. breite Anerkennung der Eheberatungsstelle in der Bevölkerung legten nahe, die Eheberatung und die Jugend- und Familienberatung organisatorisch zusammenzulegen, aber als getrennte Bereiche weiterzuführen. Auf den 1. Januar 2012 wurden dann die beiden bisherigen Bereiche zusammengeschlossen. Eveline Minder hat all diese Veränderungen vorangetrieben und mitgetragen.

Carola Akyildiz gehörte dreieinhalb Jahre zum Beratungsteam. Sie hat sich sehr schnell ins Team eingefügt und mit ihrem Wissen die entstandene Lücke geschlossen, so dass die Beratungsstelle in der gewohnten Professionalität ihrer Tätigkeit nachgehen konnte. In dieser Zeit konnte sie sich ein zweites Standbein in Form einer eigenen psychotherapeutischen Praxis aufbauen. Sie will nun ihre berufliche Kompetenz vollumfänglich dort einbringen.

Sandra Beyeler amtete 12 Jahre im Hintergrund und sorgte dafür, dass die Zahlungen pünktlich erledigt wurden, war verantwortlich für die Buchhaltung, für Protokolle der Fachkommission, des Vorstandes und der Delegiertenversammlung, sie erstellte Budgets, erledigte den Versand von Einladungen für die DV, der Jahresberichte, sie beschaffte Büromaterial und so weiter und so fort.

Im Namen des Vorstandes, aber auch ganz persönlich, danke ich allen drei ganz herzlich für ihren wertvollen Einsatz zu Gunsten der Bevölkerung der Trägergemeinden. Wir konnten Carola, Eveline und Sandra an einer kleinen, coronakonformen Fachkommissionssitzung im Beisein einer ehemaligen Präsidentin verabschieden. Den neu eintretenden beiden Beraterinnen Ursina Räth und Brigitte Ryter sowie der Administratorin Claudia Hauri wünsche ich einen erfolgreichen Start und bin überzeugt, dass auch sie sich in unserer Beratungsstelle gut einleben werden.

Aus dem Vorstand ist im Jahr 2021 Rosemarie Müller infolge Pensionierung ausgeschieden. Wir danken ihr herzlich für Ihren Einsatz zu Gunsten der Beratungsstelle. Ihre Nachfolge hat Heidi Hunziker, ebenfalls von der reformierte Kirche Schöftland, bereits angetreten.

Zum Schluss danke ich allen herzlich, welche zum guten Gelingen unserer Beratungsstelle Zofingen beigetragen haben und bin zuversichtlich, dass wir mit dem zu  $\frac{3}{4}$  neuen Team ebenso erfolgreich unterwegs sein werden.

Hanspeter Schläfli, Präsident

## 2. Bericht der Beratungsstelle

In Anbetracht der anhaltenden pandemischen Lage blieb nach 2020 auch das Berichtsjahr 2021 für unsere Klient\*innen und für die Mitarbeitenden der Beratungsstelle eine besondere Herausforderung. Homeoffice sowie Quarantäne- und Isolationsmassnahmen waren immer wieder Thema in den Beratungen. Vorgesehene Gespräche mussten zum Teil kurzfristig abgesagt beziehungsweise verschoben werden. Die Verunsicherung und die oft gehörte Pandemiemüdigkeit prägten vielerorts das Familien- und Paarleben. Bei allen spürbaren und beschriebenen Belastungen waren und sind wir beeindruckt, wie es Jugendliche und Erwachsene, wie es ganze Familiensysteme trotz erschwerten Bedingungen schaffen, ihre Ressourcen zu mobilisieren und die Lebensqualität zu erhalten oder gar zu verbessern. Wenn immer möglich versuchten wir, den Betrieb der Beratungsstelle so normal wie möglich zu gestalten, natürlich unter Berücksichtigung und strikten Einhaltung der geltenden Schutzmassnahmen und ergänzt durch Telefon- und Online-Angebote.

Neben unserem Kerngeschäft, der Beratung von Einzelpersonen, Paaren, (getrennten) Eltern und Familien, beschäftigten uns im Berichtsjahr zwei gewichtige Themen:

- Der Transfer unserer IT von der Stadt Zofingen zur Remix GmbH in Oftringen sowie die
- Kündigung der drei Mitarbeiterinnen Eveline Minder, Carola Akyildiz sowie Sandra Beyeler und folglich die Neubesetzung der Stellen.

Viele Jahre konnten wir die Dienstleistungen der IT-Abteilung der Stadt Zofingen in Anspruch nehmen und auf deren Support zurückgreifen. Die gute Zusammenarbeit haben wir sehr geschätzt. Wegen internen Beschlüssen bei der IT Zofingen konnte die Stadt den Support nicht länger übernehmen. In der Firma Remix GmbH aus Oftringen haben wir eine neue Partnerin gefunden. Im Spätherbst erfolgte der Transfer aller Daten und Programme von der Stadt Zofingen auf die Server im Rechenzentrum. Nach einigen Startschwierigkeiten, die bei einem solchen Vorgang kaum zu vermeiden sind, sind wir mittlerweile auf gutem Weg zu einem reibungslosen Funktionieren.

Unabhängig voneinander und aus unterschiedlichen, im Einzelfall nachvollziehbaren persönlichen Gründen, haben Eveline Minder, Carola Akyildiz und Sandra Beyeler fast zeitgleich auf Ende Jahr ihre Kündigung eingereicht. Der Weggang von gleich drei sehr verdienten Mitarbeiterinnen wiegt schwer und bringt eine grosse Veränderung auf der Beratungsstelle mit sich. Für die Neubesetzung der Stellen der Beraterinnen waren die Mitglieder der Fachkommission des Vorstandes sowie der verbleibende Mitarbeiter gefordert. Da die Beratungsstelle im Team geleitet wird ging es bei der Rekrutierung nicht nur darum, die



Sie ziehen weiter: Carola Akyildiz, Eveline Minder, Sandra Beyeler (v.l., für das Foto kurz die Maske abgelegt)

hohe Beratungskompetenz der bisherigen Mitarbeiterinnen zu ersetzen, sondern auch Kandidatinnen zu finden, die bereit sind, Mitverantwortung für die Zukunft der Beratungsstelle zu übernehmen und über weitergehende Fähigkeiten verfügen. Mit Ursina Räch und Brigitte Ryter, die ihre Tätigkeit am 1. Februar 2022 zu je 50% aufnehmen werden, konnten wir zwei fachlich bestens qualifizierte und menschlich erfahrene und kompetente Frauen verpflichten. Auch für Sandra Beyeler konnte in der Zwischenzeit in der Person von Claudia Hauri eine geeignete Nachfolgerin im Rahmen von 10% angestellt werden, welche die notwendigen buchhalterischen und administrativen Fähigkeiten mitbringt. Auch sie wird ihre Arbeit am 1. Februar 2022 aufnehmen. Die Hoffnung besteht, dass wir uns als neues Team konstruktiv, vertrauensvoll und voller Tatendrang bald zusammenfinden.

Die Vernetzungsarbeit mit anderen Fachstellen und Institutionen in Form von persönlichen Treffen kam 2021 wegen Corona zu kurz. Wenigstens war ein Austausch mit der Suchtberatung ags Zofingen und der Mütter- und Väterberatung möglich. Tagungen und von uns gebuchte Weiterbildungen wurden kurzfristig abgesagt. Immerhin konnten wir folgende Seminare/Workshops Online oder in Präsenzveranstaltung besuchen: Emotionsfokussierte Paartherapie (bk), Nachberufliche Zukunft-Vorbereitung (bk), Einzelsupervisionssitzungen (bk), 237 Gründe, warum Frauen Sex haben (em), Burnout (em), Hypnosystemische Techniken reloaded (ca), Ego states (ca). Supervisionen (Fallbesprechungen) mit unserem Supervisor Daniel Pfister konnten vor Ort in unseren Räumlichkeiten stattfinden. Auch war unsere Beratungsstelle weiterhin an den Sitzungen der VJEFB (kantonale Vereinigung der Familienberatungsstellen) vertreten. Im Herbst konnte auch wieder ein Treffen des kantonalen Netzwerkes der Paarberatungsstellen stattfinden.

Einmal mehr richten wir ein herzliches und aufrichtiges Dankeschön an die Trägerschaft der Beratungsstelle. Dank der Unterstützung von allen politischen Gemeinden und von den meisten Kirchgemeinden des Bezirks Zofingen (plus reformierte Kirchgemeinde Schöffland) steht den Ratsuchenden aus dem gesamten Einzugsgebiet die Türe zum Beratungsangebot offen.

Ein herzlicher Dank geht auch an unseren Vorstand für die unterstützende und wertschätzende Zusammenarbeit und das engagierte Mitdenken und Mittragen. Insbesondere die Fachkommission (Hanspeter Schläfli, Beatrice Brander, Brigitte Baumann) war in diesem Jahr wegen der Neubesetzung der Stellen gefordert. Herzlichen Dank für eure Flexibilität und euren grossen und wertvollen Einsatz!

Für die Beratungsstelle: Bernhard Kocher

### **«Auf Wiedersehen und vielen Dank!»**

Das möchten wir an dieser Stelle gerne noch allen sagen, von denen wir uns nicht persönlich verabschieden konnten.

Abschied bedeutet sowohl zurückschauen und loslassen als auch vorausschauen und Neuanfang.

Wir schauen auf eine unterschiedlich lange Zeit bei der Beratungsstelle zurück – dreieinhalb Jahre, zwölf Jahre und zweiundzwanzig Jahre. Unabhängig von der Dauer können wir sagen, es war für uns eine wertvolle Zeit. Wir machen uns nun auf zur Weiterreise und nehmen im Gepäck viele bereichernde Erfahrungen sowie Erinnerungen an Begegnungen und Kontakte mit – inspirierende, berührende, schmerzliche und erheiternde. Nebst unserer interessanten Arbeit haben wir es überaus geschätzt, uns vom Vorstand, der Fachkommission und der Trägerschaft stets unterstützt und getragen zu fühlen. Mit unserem aufrichtigen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Wertschätzung, welche Sie uns in den vergangenen Jahren geschenkt haben, möchten wir gerne auch einen Wunsch aussprechen: Tragen Sie bitte weiterhin Sorge zur *beratungsstelle familie · paare · jugend* und zur gemeinsamen solidarischen Trägerschaft, welche dieses wichtige niederschwellige Beratungsangebot ermöglicht.

Dem neuen Team auf der Beratungsstelle wünschen wir einen guten Start, ein rasches «sich-finden» und eine gute Zusammenarbeit.

Carola Akyildiz, Sandra Beyeler, Eveline Minder

### 3. Statistik

2021 wurden 1'226 Beratungen durchgeführt (Vorjahr 1'274).

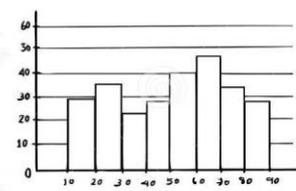
Insgesamt bewegen sich die statistischen Zahlen im Bereich der Vorjahre. Im 4. Quartal gab es etwas mehr kurzfristige Absagen/Verschiebungen von Gesprächen. Diese dürften der Coronasituation geschuldet sein.

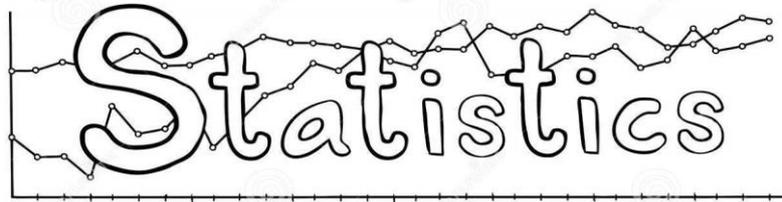
$$\sigma^2 = \frac{1}{n} \sum (x_i - \bar{x})^2 \quad S_x^2 = \frac{1}{n-1} \sum (x_i - \bar{x})^2$$

$$\bar{x} = \frac{1}{n} \sum x_i \quad \sigma = \sqrt{\frac{1}{n} \sum (x_i - \bar{x})^2} \quad X^2 = \sum_{i=1}^n \frac{(O_i - E_i)^2}{E_i}$$

$$S_x = \sqrt{\frac{1}{n-1} \sum (x_i - \bar{x})^2} \quad P(X=k) = \binom{n}{k} p^k (1-p)^{n-k}$$

$$\hat{y} = a + bx \quad \mu = np \quad z = \frac{x - \mu}{\sigma} \quad \sigma = \sqrt{np(1-p)} \quad \mu = \frac{1}{n} \sum x_i$$



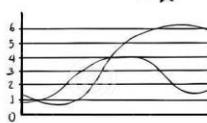
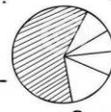


$$b = r \frac{s_y}{s_x} \quad a = \bar{y} - b\bar{x} \quad \hat{p} = \frac{x_1 + x_2}{n_1 + n_2} \quad \bar{X} = \frac{X_1 + X_2 + X_3 + \dots + X_n}{n}$$

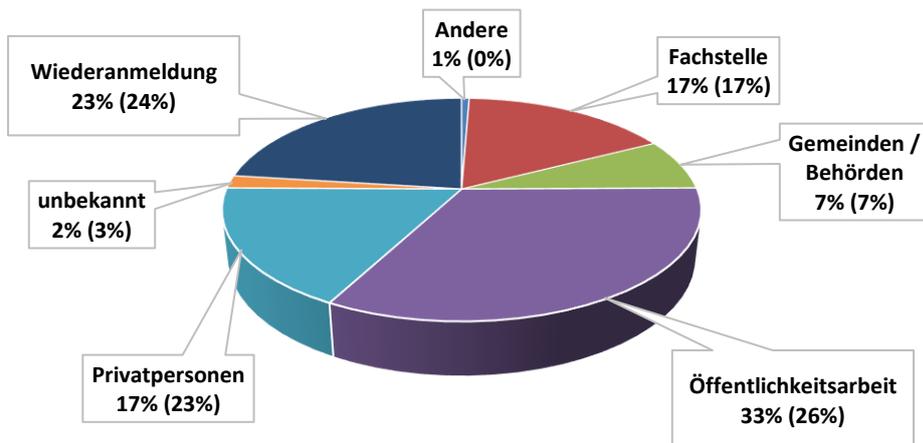
$$\binom{n}{k} = \frac{n!}{k!(n-k)!} \quad H_0: p = p_0 \quad S_{\bar{x}} \rightarrow \frac{\sigma}{\sqrt{n}} \quad z = \frac{\hat{p} - p_0}{\sqrt{p_0(1-p_0)}}$$

$$ME = z^* \frac{\sigma}{\sqrt{n}} \quad SE = \sqrt{\frac{\hat{p}(1-\hat{p})}{n}} \quad n \rightarrow \infty \quad SE = \sqrt{\frac{\hat{p}_1(1-\hat{p}_1)}{n_1} + \frac{\hat{p}_2(1-\hat{p}_2)}{n_2}}$$

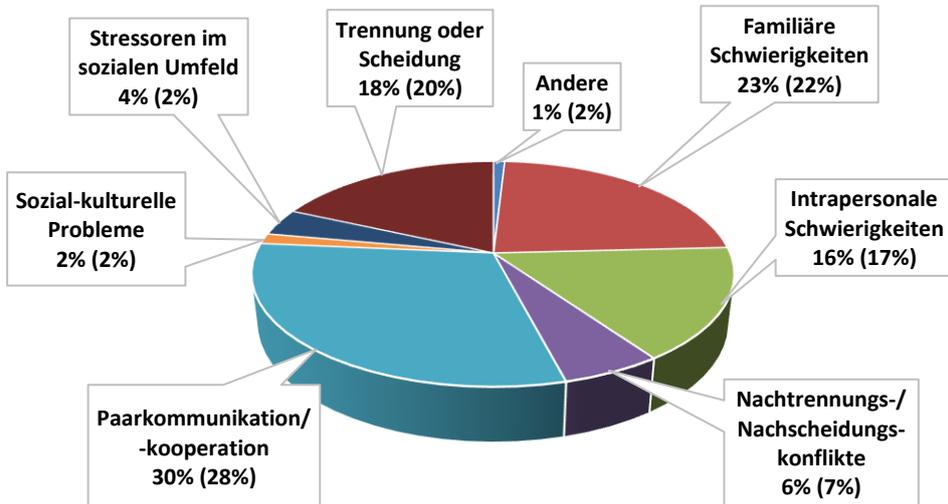
$$P(A/B) = P(A) + P(B) - P(A, B) \quad P = 1 - P(A) \quad CI = (\hat{p}_1 - \hat{p}_2) \pm z^*(SE) \quad S = \frac{1}{n-2} \sum_{i=1}^n (y_i - \hat{y})^2$$

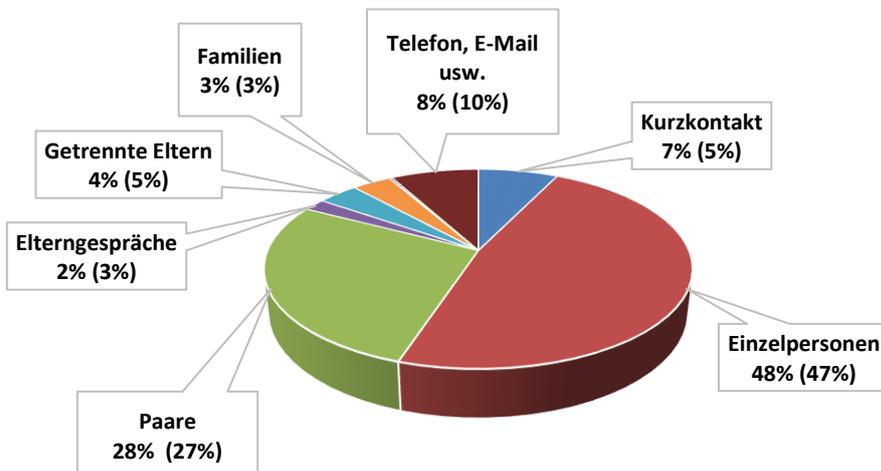
## Empfehlung der Beratungsstelle



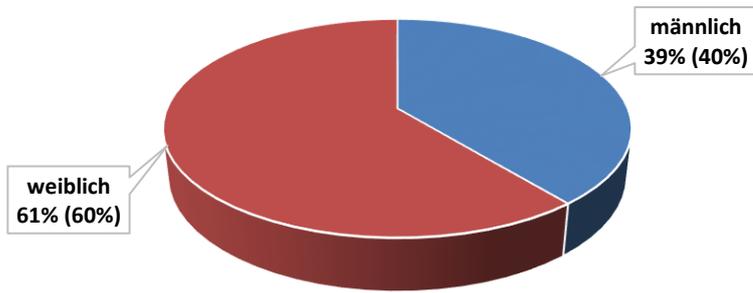
## Beratungsanlass



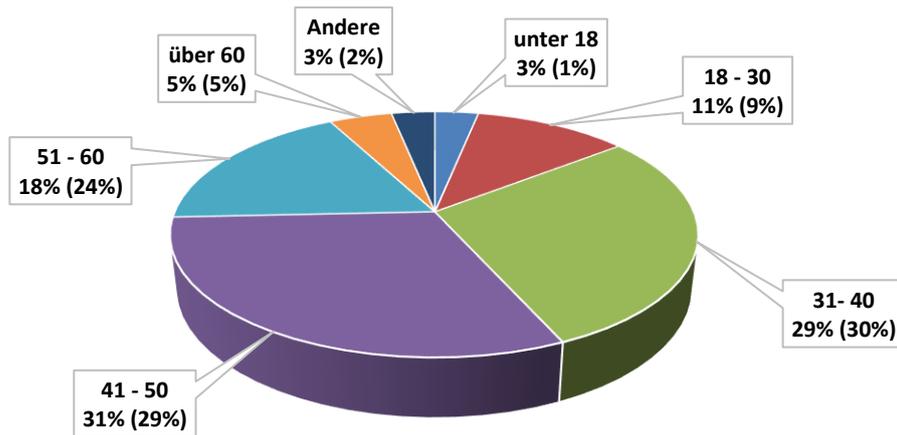
## Gesprächszusammensetzung (Setting)



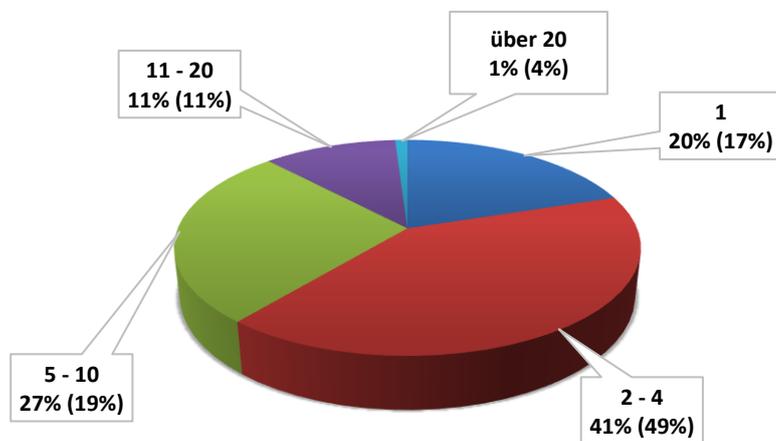
## Geschlecht



## Alter



## Anzahl Gespräche



## 4. Jahresrechnung 2021

BETRIEBSRECHNUNG	Budget 2021	Rechnung 2021
<b><u>Einnahmen</u></b>	<b><u>317'100.00</u></b>	<b><u>313'309.34</u></b>
1. Beiträge und Zinserträge	<u>317'100.00</u>	<u>313'309.34</u>
1.1 Beiträge politische Gemeinden	203'700.00	203'502.00
1.2 Beiträge Kirchgemeinden	108'300.00	108'032.00
1.3 Freiwillige Beiträge	0.00	852.30
1.4 Klientenzahlungen	5'000.00	866.71
1.5 Zinserträge	100.00	56.33
<b><u>Ausgaben</u></b>	<b><u>346'700.00</u></b>	<b><u>340'555.59</u></b>
2. Personalkosten	<u>285'000.00</u>	<u>282'852.70</u>
3. Bürokosten	<u>32'900.00</u>	<u>36'922.54</u>
3.1 Miete	23'400.00	22'884.90
3.2 Büromobiliar/EDV	9'500.00	10'200.39
3.3 Umstellung EDV auf Cloudserver	0.00	3'837.25
4. Übriger Aufwand	<u>28'800.00</u>	<u>20'780.35</u>
4.1 Telefon/Porti/Bankspesen	3'200.00	3'637.00
4.2 Büromaterial/Drucksachen	2'500.00	602.15
4.3 Versicherungen	700.00	567.35
4.4 Weiterbildung/Literatur	6'800.00	4'556.00
4.5 Spesen	2'800.00	2'124.20
4.6 Entschädigungen	4'500.00	4'100.00
4.7 Supervision	5'800.00	4'467.50
4.8 Öffentlichkeitsarbeit/DV	2'000.00	506.65
4.9 Neugestaltung CI	0.00	0.00
4.10 Nothilfe	500.00	219.50
TOTAL EINNAHMEN	317'100.00	313'309.34
TOTAL AUSGABEN	346'700.00	340'555.59
<b>VERLUST</b>	<b>-29'600.00</b>	<b>-27'246.25</b>

## BETRIEBSRECHNUNG

Total Einnahmen:	Fr.	313'309.34
Total Ausgaben:	Fr.	340'555.59
<b>Betriebsverlust 2021</b>	<b>Fr.</b>	<b>-27'246.25</b>

## VERMÖGENSRECHNUNG

Eigenkapital am 1.1.2021	Fr.	378'437.32
Betriebsverlust	Fr.	-27'246.25
<b>Eigenkapital am 31.12.2021</b>	<b>Fr.</b>	<b>351'191.07</b>
Mandantengelder	Fr.	0.00
Rückstellungen	Fr.	0.00
Kreditoren	Fr.	5'200.75
Transitorische Passiven / Vorauszahlungen	Fr.	0.00
<b>Vermögen am 31.12.2021</b>	<b>Fr.</b>	<b>356'391.82</b>

Das Vermögen setzt sich wie folgt zusammen:

Konto bei der Raiffeisenbank Zofingen	Fr.	146'289.18
Sparkonto bei der Raiffeisenbank Zofingen	Fr.	201'714.41
Kasse	Fr.	439.35
Debitoren	Fr.	0.00
Genossenschaftsanteilschein Raiffeisenbank	Fr.	200.00
Verrechnungssteuer	Fr.	6.30
Transitorische Aktiven	Fr.	6'742.58
Anteilschein GEBA	Fr.	1'000.00
<b>TOTAL</b>	<b>Fr.</b>	<b>356'391.82</b>

Zofingen, 22. Februar 2022



Hanspeter Schläfli  
Präsident

Brigitte Baumann  
Kassierin

## 4.1 Bericht der Kontrollstelle

In Ausübung des uns erteilten Auftrages haben wir die per 31. Dezember 2021 abgeschlossene Jahresrechnung der **beratungsstelle familie · paare · jugend** mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben geprüft und dabei festgestellt, dass

- eine ordnungsgemäss geführte Buchhaltung vorliegt
- das Vermögen ausgewiesen wird
- die Betriebsrechnung mit einem **Verlust von Fr. 27'246.25** abschliesst  
(Einnahmen: Fr. 313'309.34 / Ausgaben: Fr. 340'555.59)
- das Vermögen per 31.12.2021 **Fr. 356'391.82** beträgt.

Gestützt auf das Ergebnis unserer Prüfungsarbeiten stellen wir Ihnen den Antrag, die Jahresrechnung 2021 zu genehmigen und den verantwortlichen Organen, unter bester Verdankung der geleisteten Arbeit, Entlastung zu erteilen.

Die Kontrollstelle:  
Margrit Thalmann

Michaela Steffen

Zofingen, 23. Februar 2022

## 5. Trägerschaft

Die *beratungsstelle familie, paare, jugend* wird von einem politisch und konfessionell neutralen Verein nach Art. 60 ff. ZGB getragen. Vereinsmitglieder sind sämtliche politischen Gemeinden des Bezirks Zofingen sowie reformierte und römisch-katholische Kirchgemeinden.

Politische Gemeinden:

Aarburg, Bottenwil, Brittnau, Kirchleerau, Kölliken, Moosleerau, Murgenthal, Oftringen, Reitnau (Attelwil, Reitnau), Rothrist, Safenwil, Staffelbach, Strengelbach, Uerkheim, Vordemwald, Wiliberg, Zofingen (Mühlethal, Zofingen)

Evang.-ref. Kirchgemeinden:

Aarburg, Brittnau, Kirchleerau (Kirchleerau, Moosleerau), Kölliken, Oftringen, Reitnau (Attelwil, Reitnau, Wiliberg), Rothrist, Safenwil, Schöftland (Bottenwil, Hirschthal, Holziken, Schöftland, Staffelbach, Wittwil), Uerkheim, Zofingen (Mühlethal, Strengelbach, Vordemwald, Zofingen)

Röm.-kath. Kirchgemeinden:

Aarburg (Aarburg, Glashütten, Murgenthal, Oftringen Nord, Riken, Rothrist), Zofingen (Brittnau, Mühlethal, Oftringen Süd, Safenwil, Strengelbach, Vordemwald, Zofingen)

## **6. Vorstand, Fachkommission, Kontrollstelle**

### **Zusammensetzung des Vorstands**

Präsident:	Hanspeter Schläfli, Oftringen
Vize-Präsidentin:	Beatrice Brander, Rothrist
Kassierin:	Brigitte Baumann, Attelwil
Mitglieder:	Samuel Dietiker, Zofingen
	Brigitte Erb, Staffelbach
	Dominik Gresch, Zofingen
	Nathalie Gysin, Zofingen
	Rosemarie Müller, Schöftland (bis Mai 2021)
	Heidi Hunziker, Schöftland (ab Juni 2021)
	Karin Nauer, Strengelbach
	Philipp Steffen, Rothrist

### **Zusammensetzung der Fachkommission**

Präsident:	Hanspeter Schläfli, Oftringen
Mitglieder:	Beatrice Brander, Rothrist
	Brigitte Baumann, Attelwil

### **Zusammensetzung der Kontrollstelle**

Manuela Hochuli, Reitnau  
Michaela Steffen, Schöftland  
Margrit Thalman, Oftringen

## **7. Personal**

### **Beratungsteam:**

Carola Akyildiz, Psychotherapeutin FSP

Bernhard Kocher, Psychologe SBAP, Psychotherapeut SBAP

Eveline Minder, Sozialarbeiterin FH, Sozialpädagogin FH, Mediatorin AFM

### **Administration:**

Sandra Beyeler, kaufm. Angestellte, Finanzverwalterin

---

Die *beratungsstelle familie, paare, jugend* hat ihr Konto bei der

Raiffeisenbank Region Zofingen, 4800 Zofingen, IBAN CH83 8072 1000 0039 4571 9.

Wir danken für Ihre Spende!